



Dargaud präsentiert:

GROSSER **Asterix**-BAND XXI

DAS GESCHENK Cäsars

ZEICHNUNGEN: UDERZO

TEXT: GOSCINNY



delta

DELTA VERLAG GMBH
STUTTGART

de
Witze

GROSSER **Asterix** -BAND XXI



Signature Not Verified

Kyp Durren

Digitally signed by Kyp Durren
DN: cn=Kyp Durren,
o=Dracos, ou=Dracos
Date: 2002.01.30 20:03:53 +
01'00'

DAS GESCHENK **Cäsars**

TEXT: GOSCINNY

ZEICHNUNGEN: UDERZO



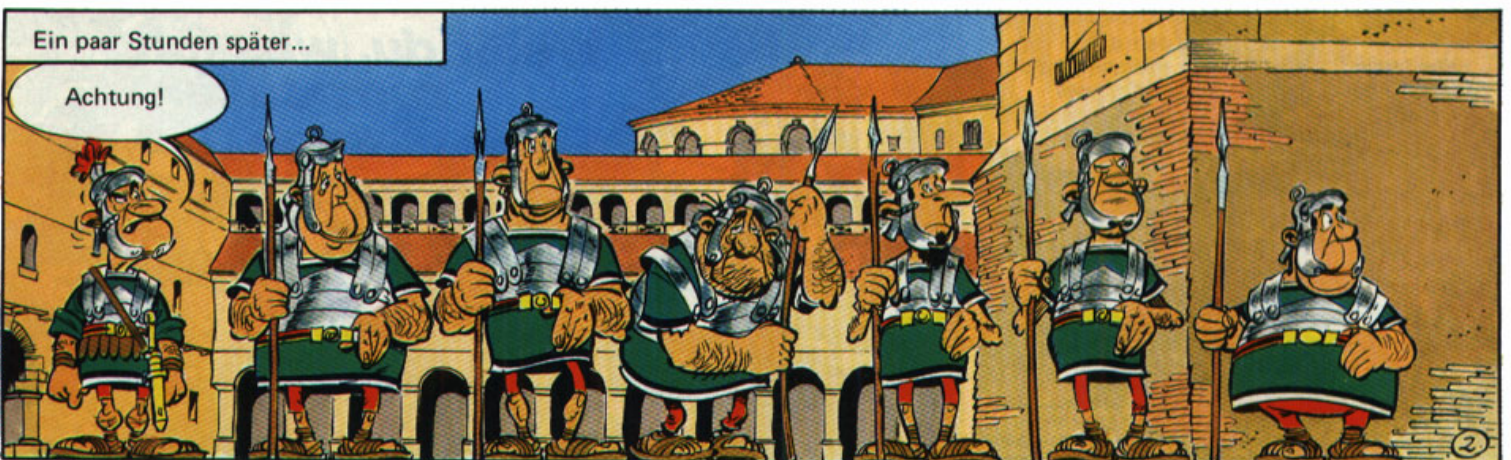
DELTA VERLAG GMBH · STUTTGART

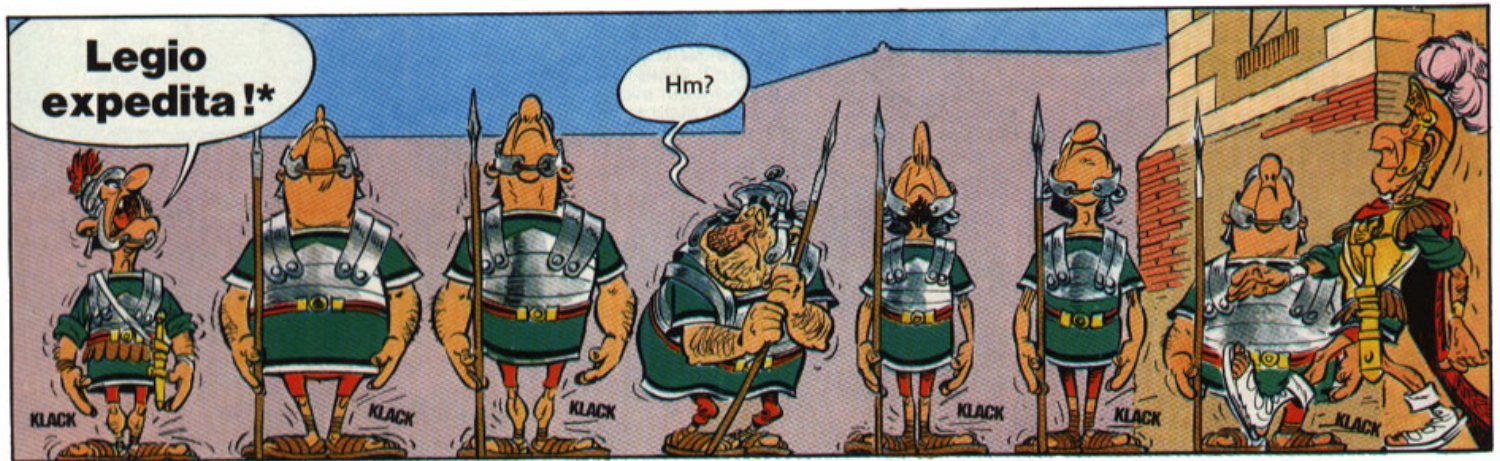
Unsere Geschichte beginnt recht melodios in einer Spelunke in einem verrufenen Viertel von Rom. Vinum et musica laetificant cor*, wie man in der damaligen Mundart sagte...

**Auf dem Weg vom
Urlaub her kommt ein
Leichenzug daher.
Beim Jupiter,
was bin ich froh,
die Leich' ist mein
Zenturio!**



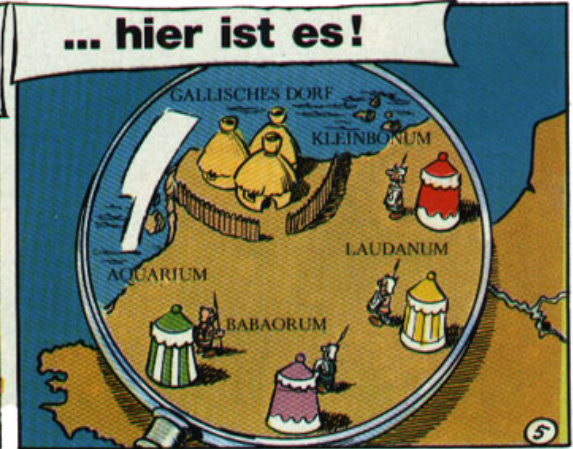
*Lat.: Wein und Musik erfreuen das Herz.



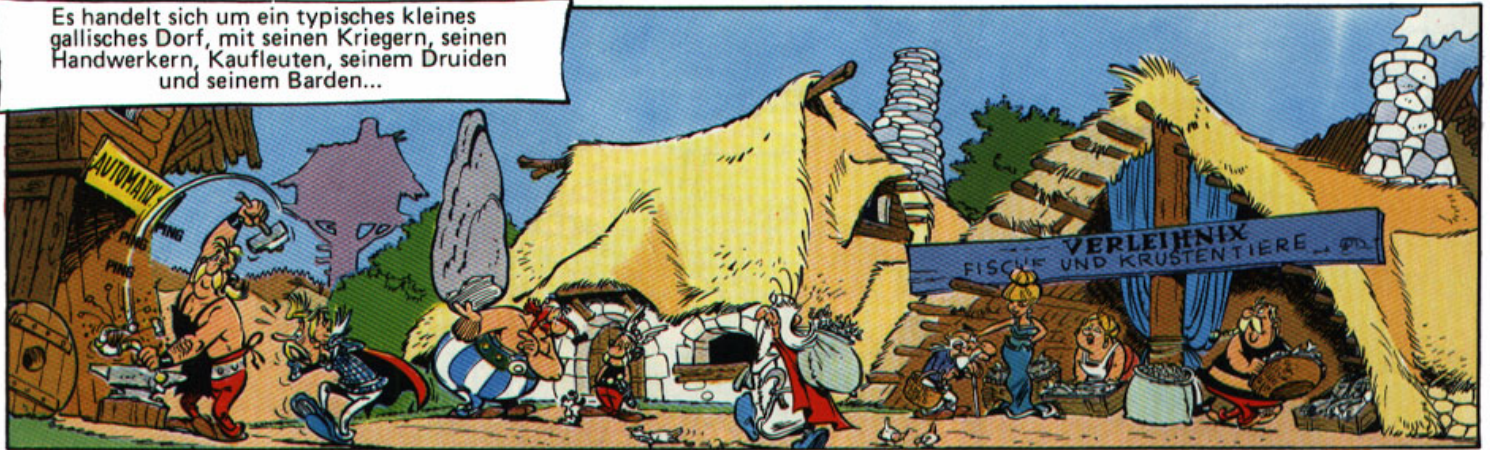




* Lat.: Wer Ohren hat zum Hören, der höre!



Es handelt sich um ein typisches kleines gallisches Dorf, mit seinen Kriegern, seinen Handwerkern, Kaufleuten, seinem Druiden und seinem Barden...



...und mit seinem sanftmütigen Häuptling, der ungeachtet dessen energisch auf seinen Vorrechten besteht...

Wie oft habe ich schon gesagt: Beim Tragen nicht niesen!

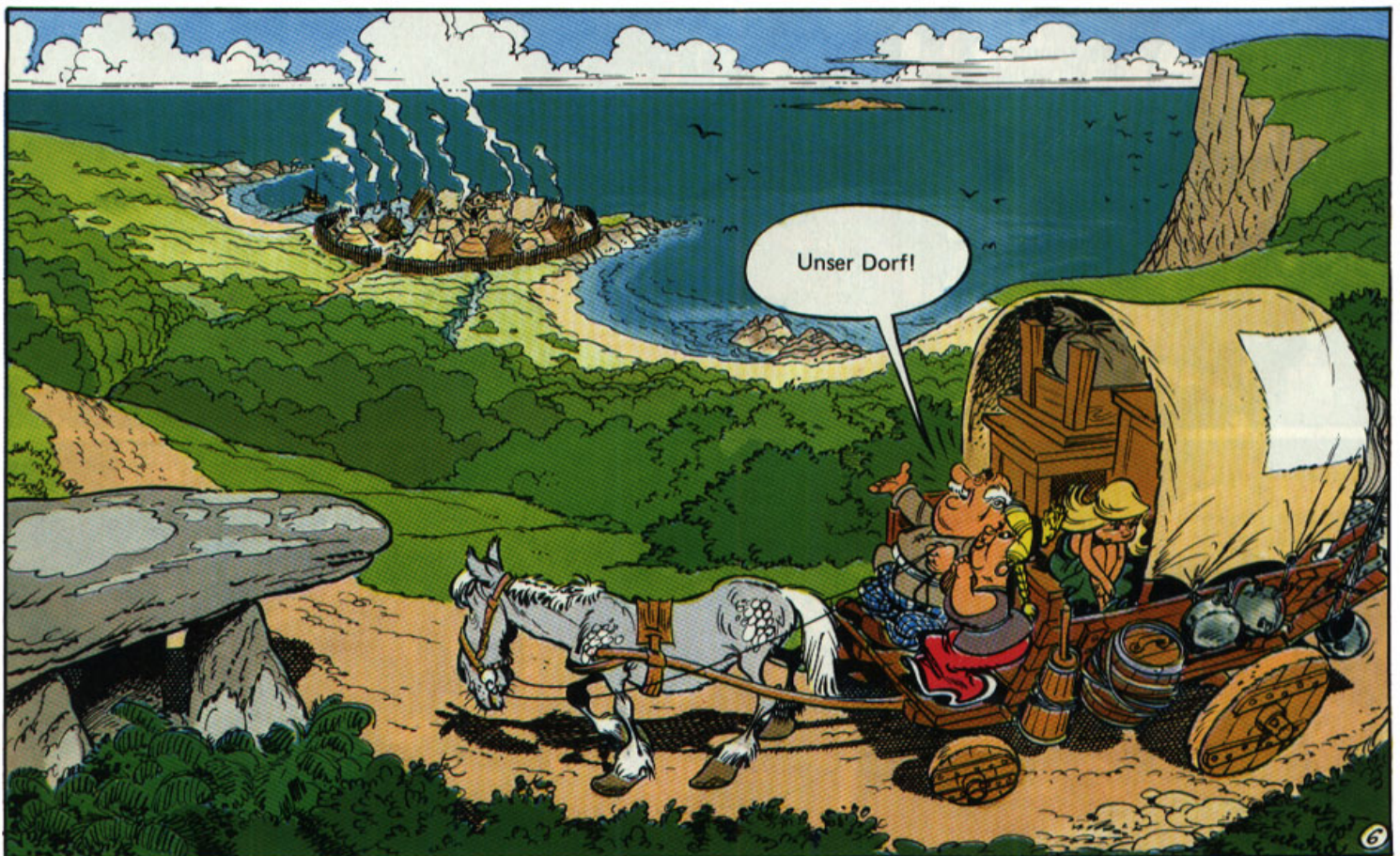
Weiter!

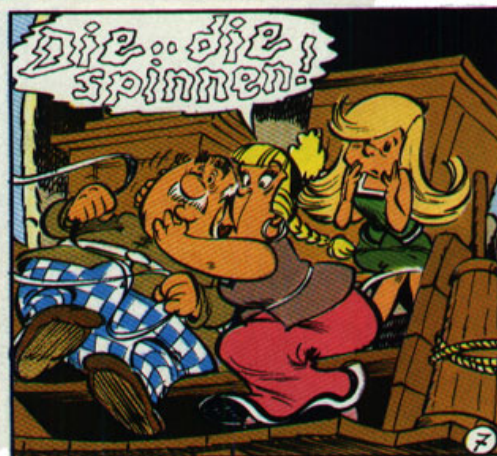
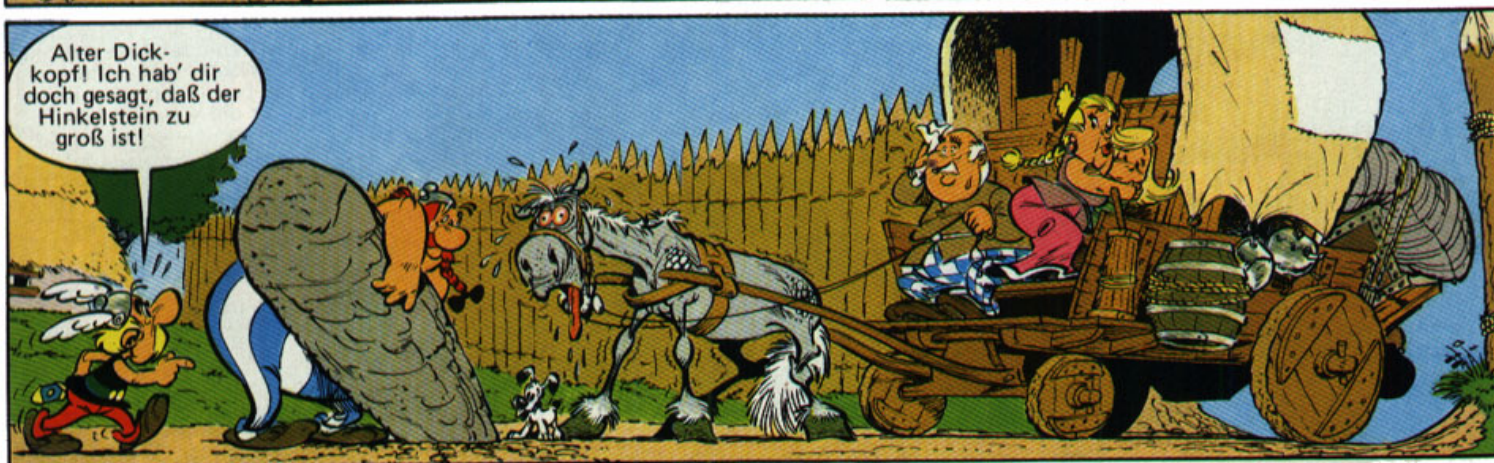
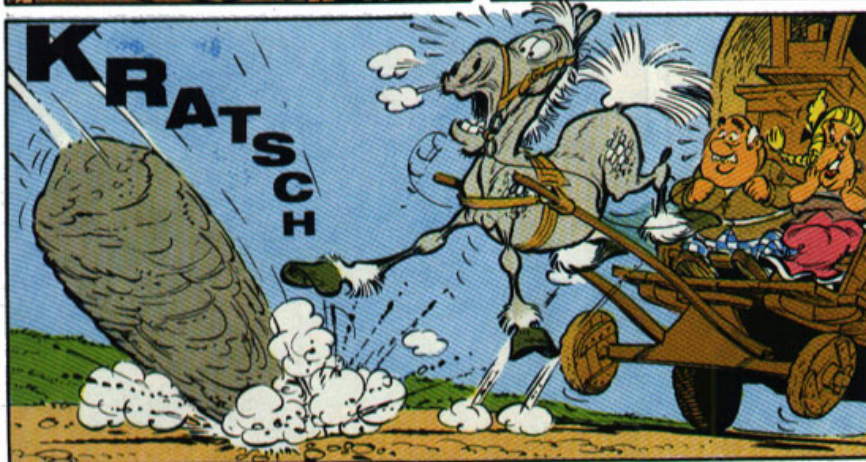
Pff!

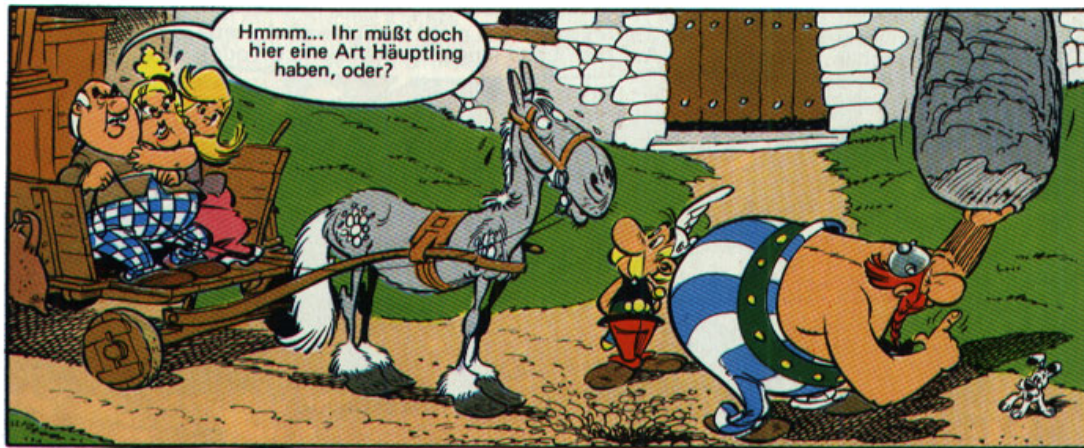
Gesundheit, mein Junge!

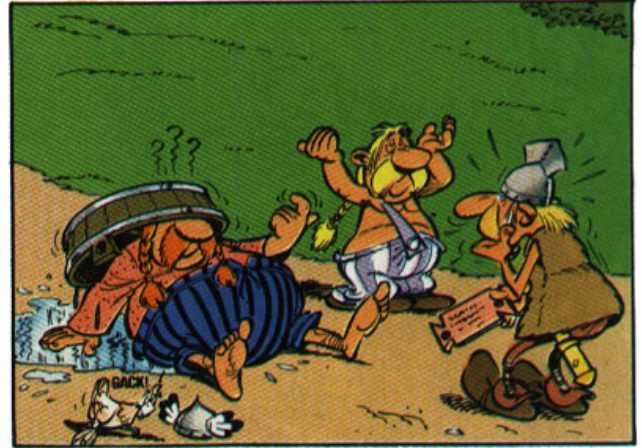
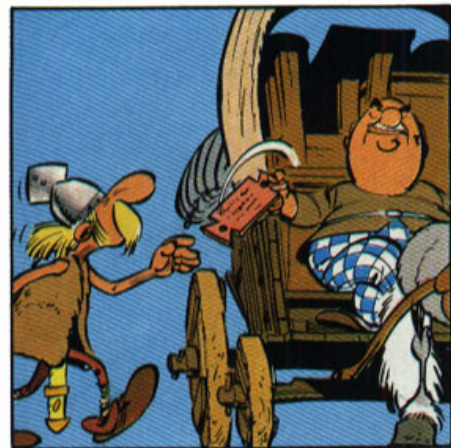
Dieser Angeber! Eines Tages lass' ich ihn noch stürzen!

Unser Dorf!















Ganz recht. Mir kommt es so vor, als ob wir uns mit denen bestimmt nicht langweilen. Jedenfalls sorgen sie überall für Gesprächsstoff!







Im Morgen-
grauen...







Komm, Obelix! Unser Chef will uns was sagen!

Ich hab' aber doch Hinkelsteine auszuliefern!

Meine Freunde! Einige erdreisten sich, euch vorzuschlagen, den Chef zu wechseln! Ich bin sicher, daß euch das genauso lächerlich vorkommt wie mir...



Darauf werde ich achten, Automatrix! Ich werde darauf achten!



Das wär's wohl! Ich habe verstanden!

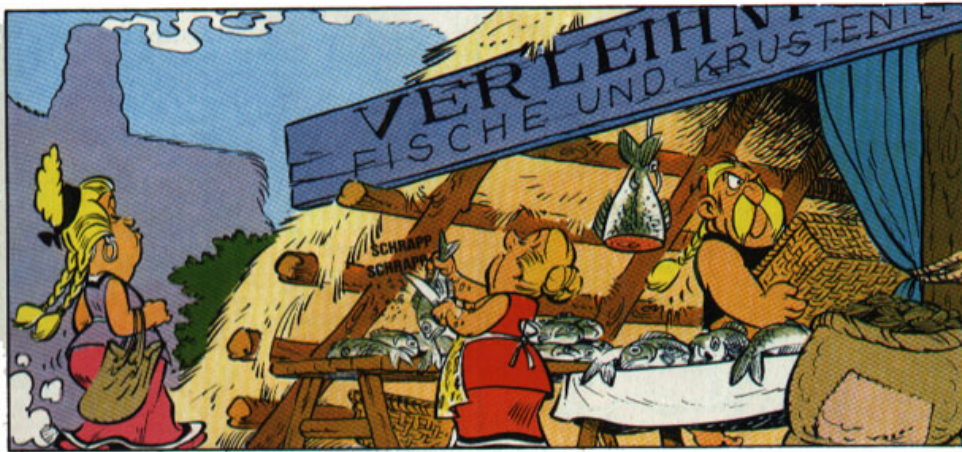


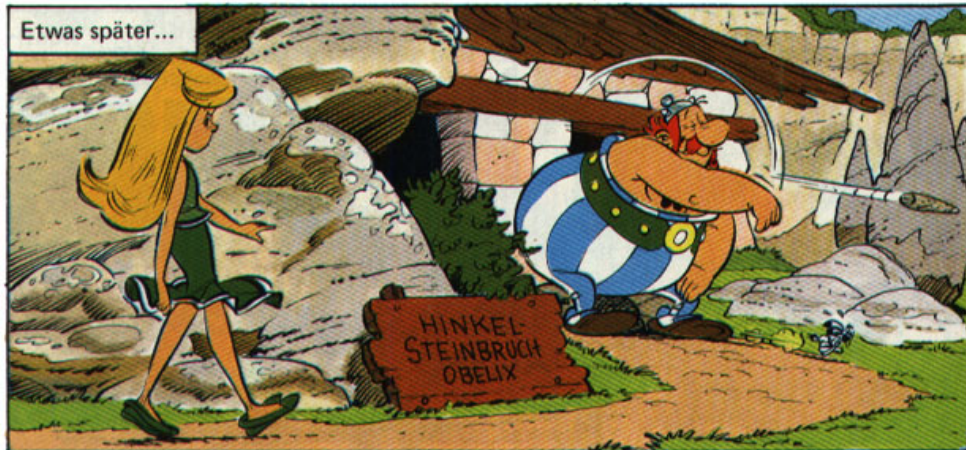
**Raus!
Fremde raus!**

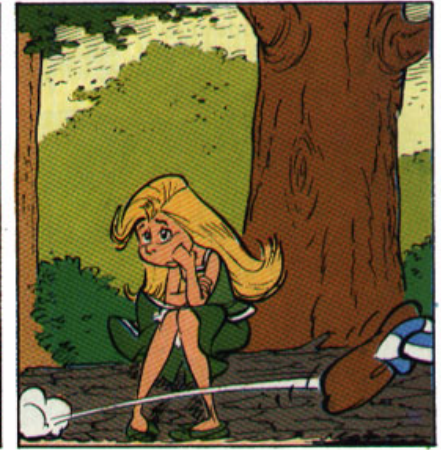
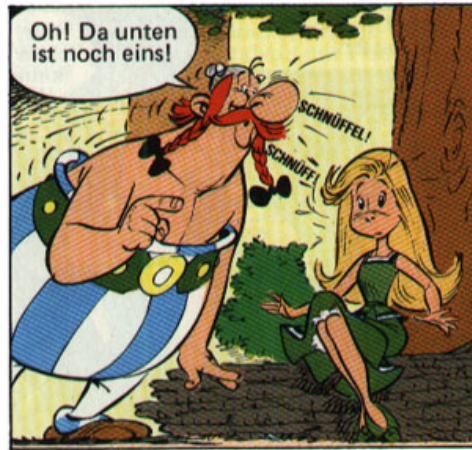
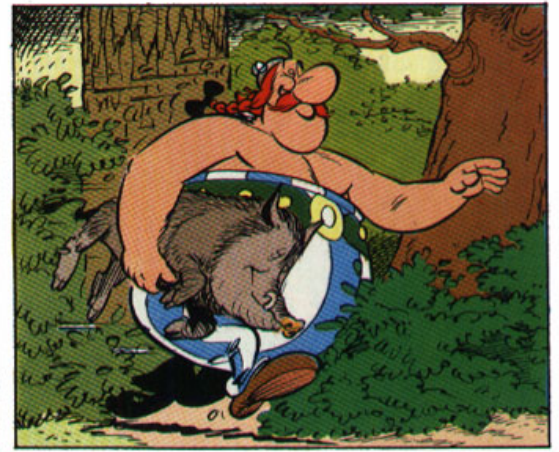
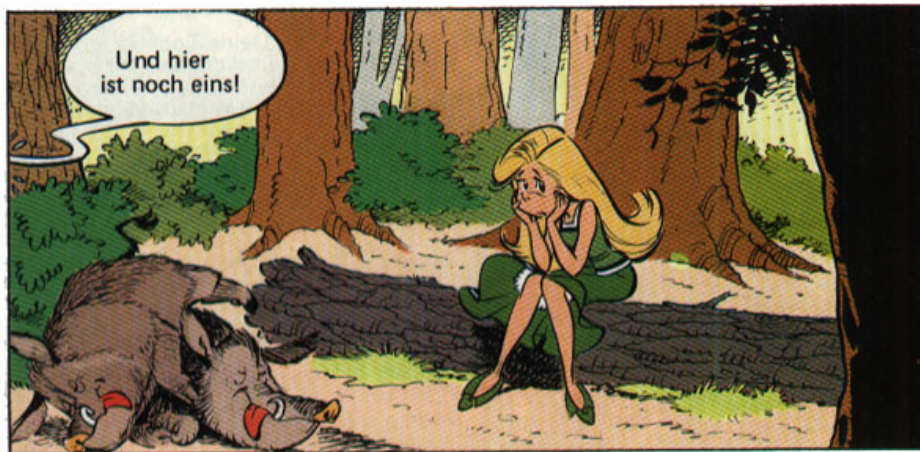
Gut, schon recht! Danke. Methusalix!

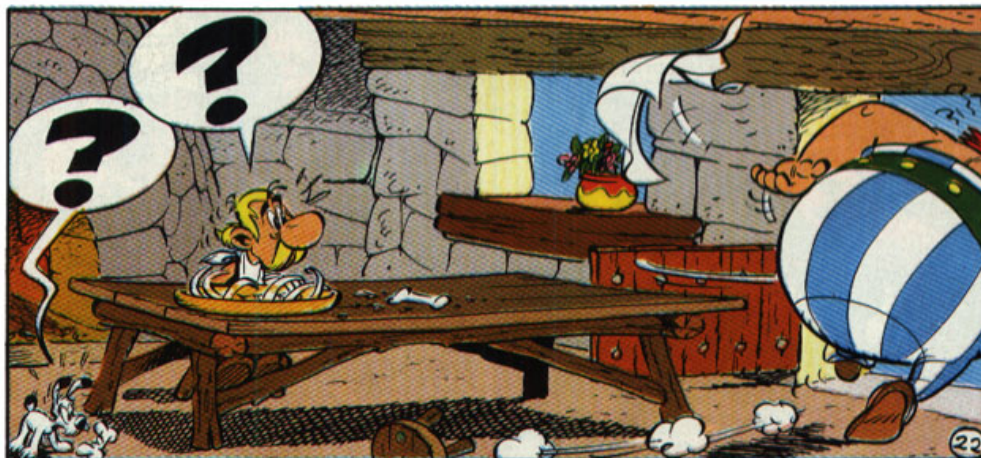
Wenn wir denselben Chef behalten, wird dann auch die Frische der Ware, die gewisse Händler anbieten, besser überwacht?

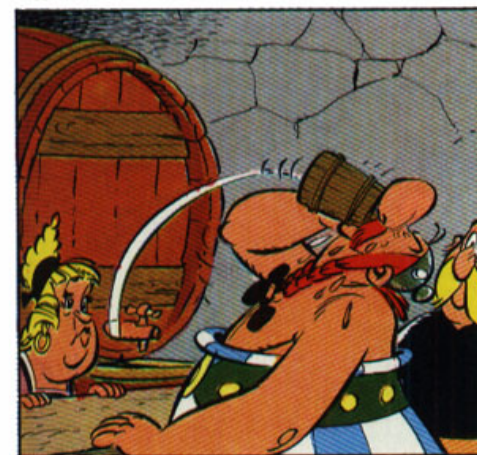
Beim Teutates, jetzt reicht's aber! Sollen doch



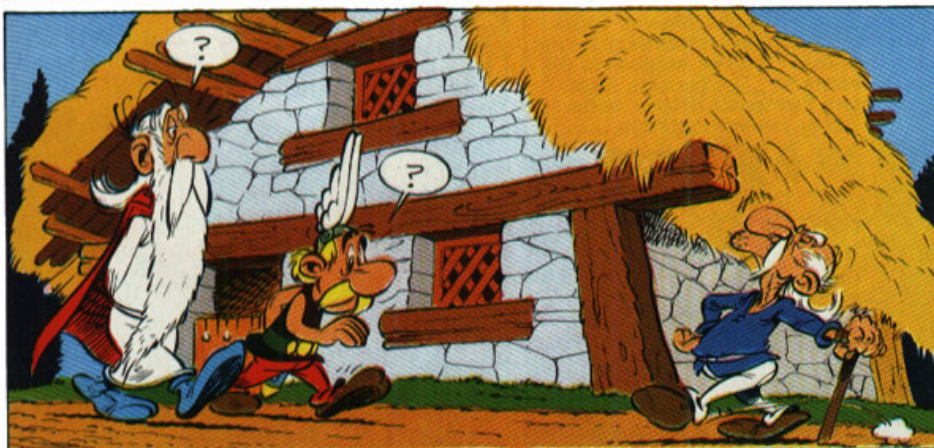


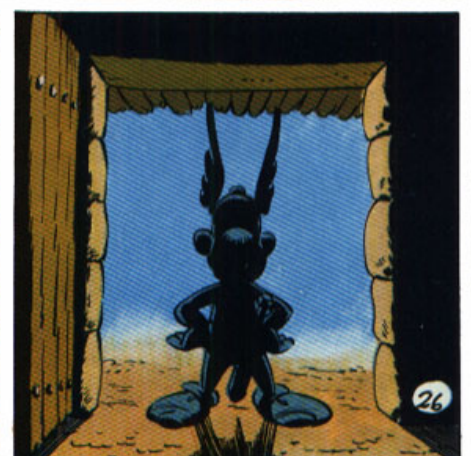




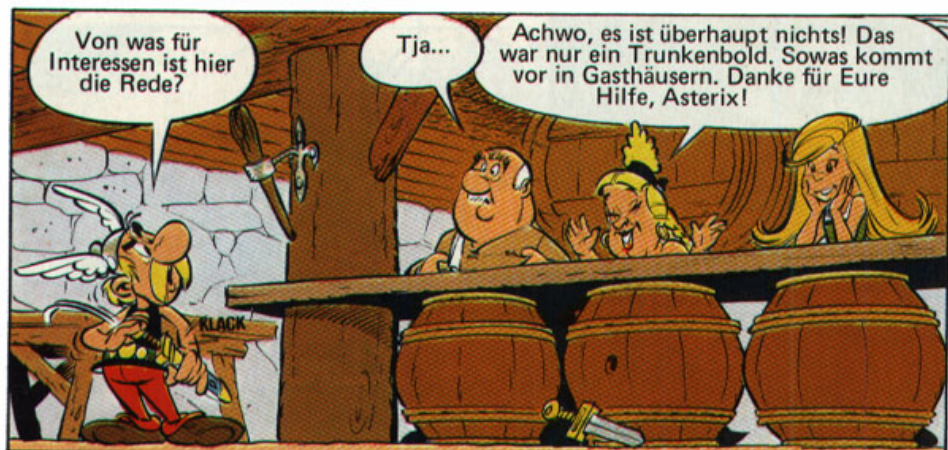




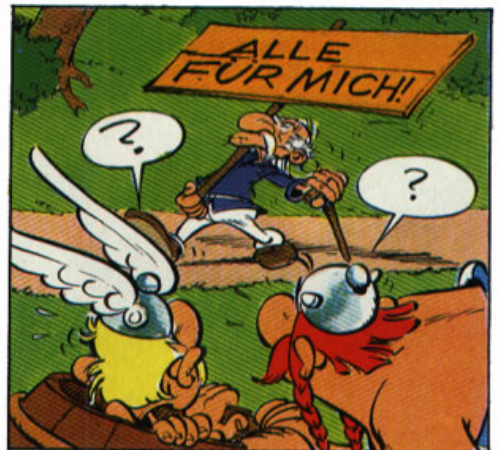
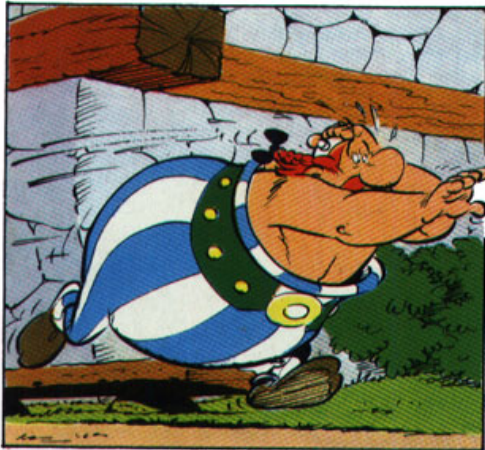
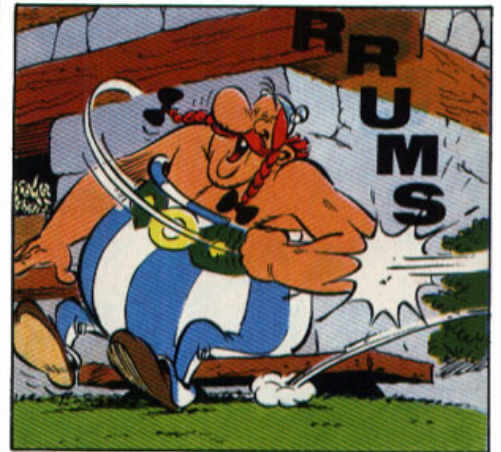
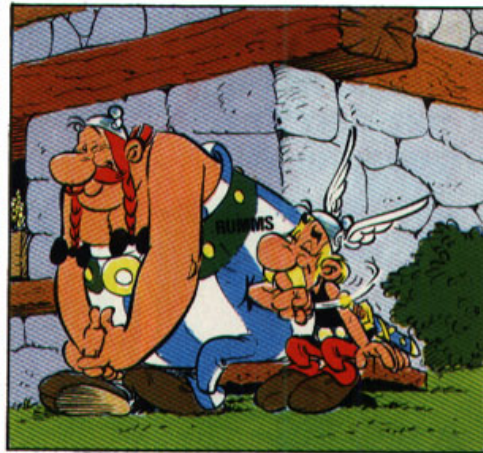
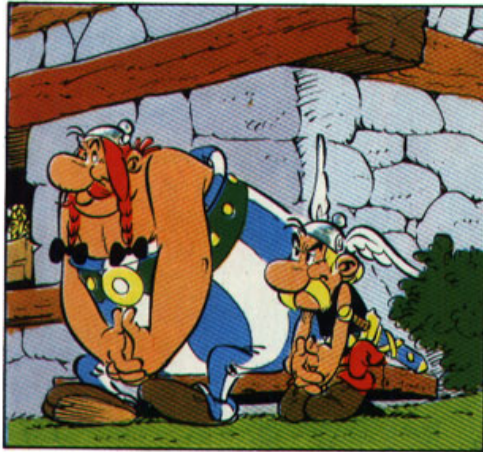
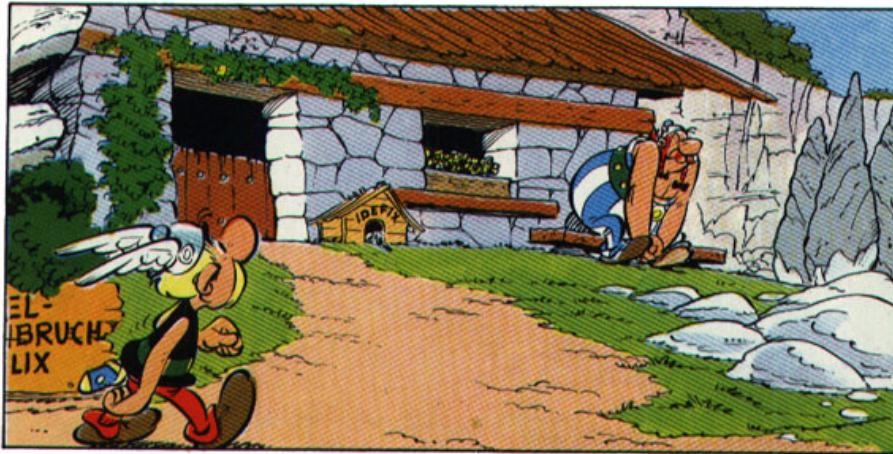


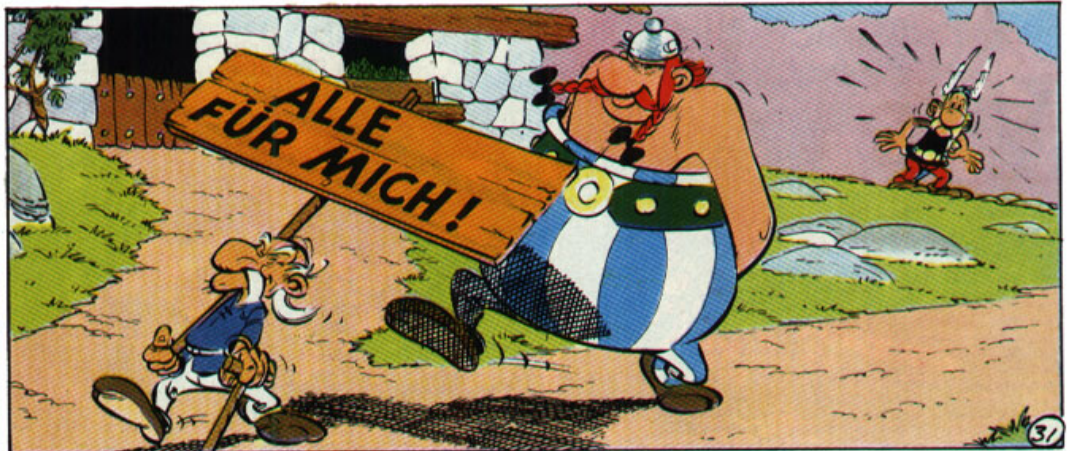


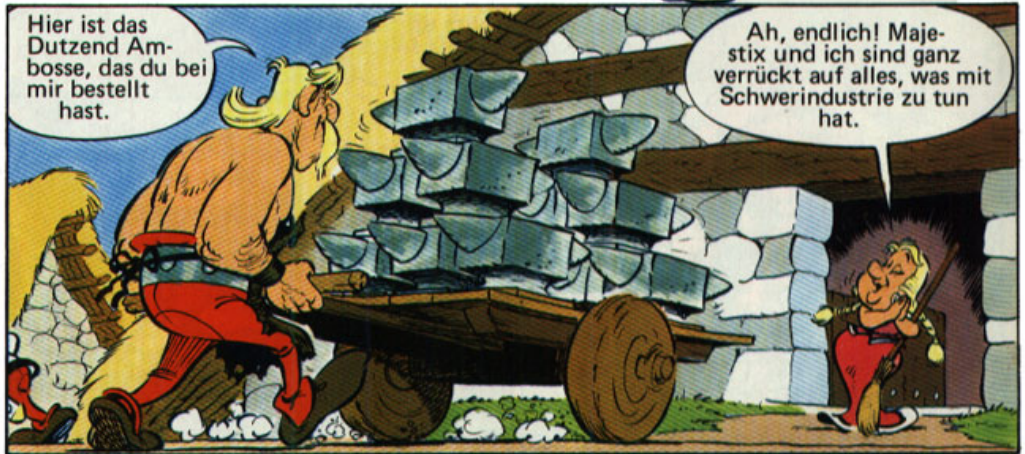


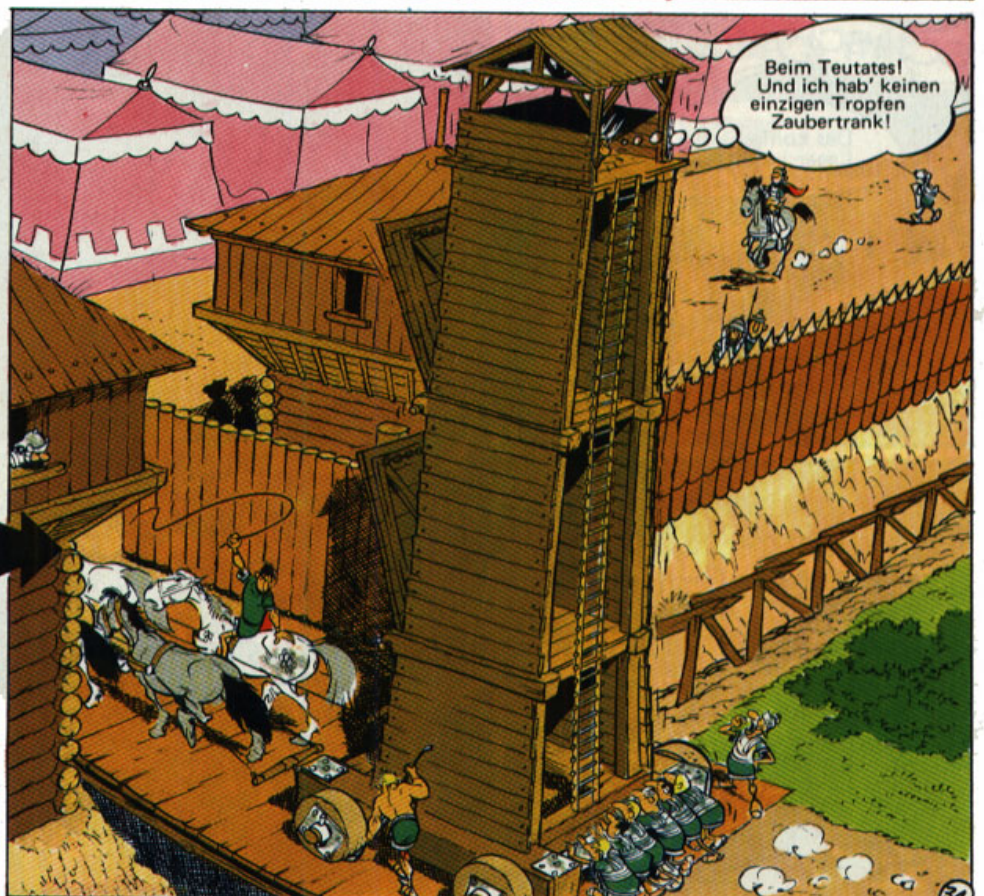
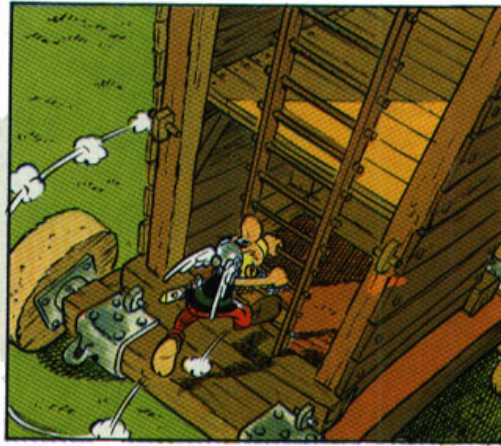


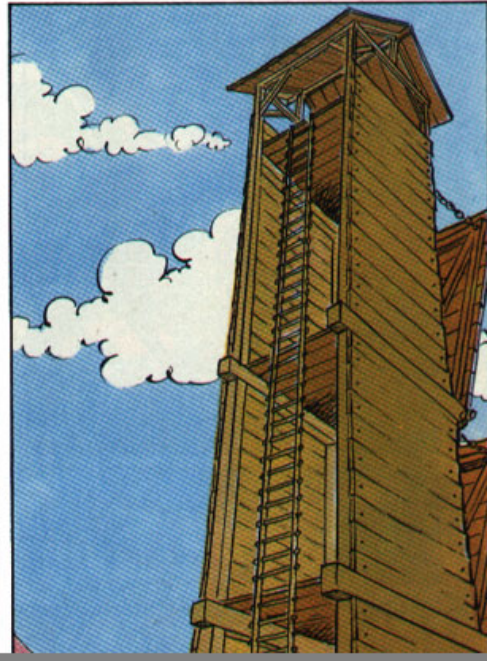


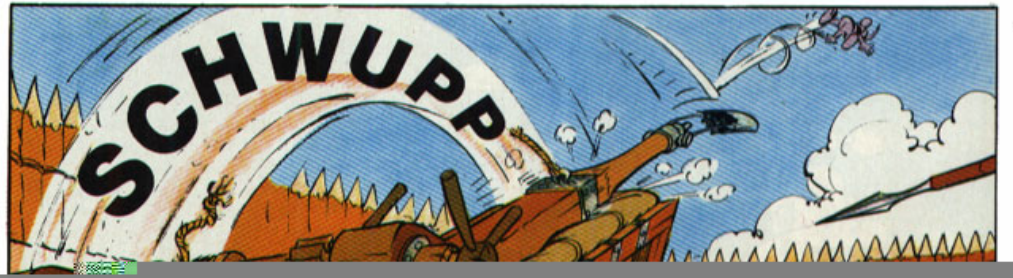
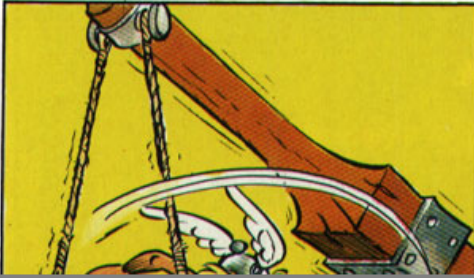
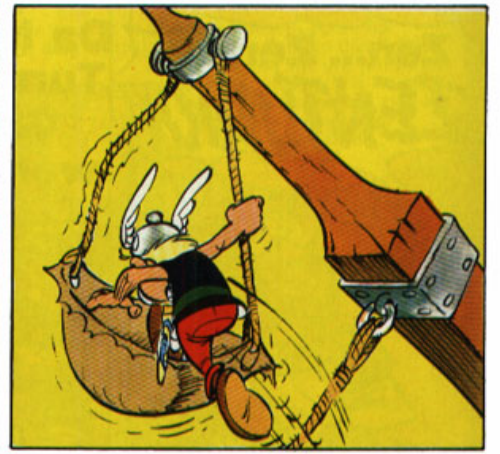












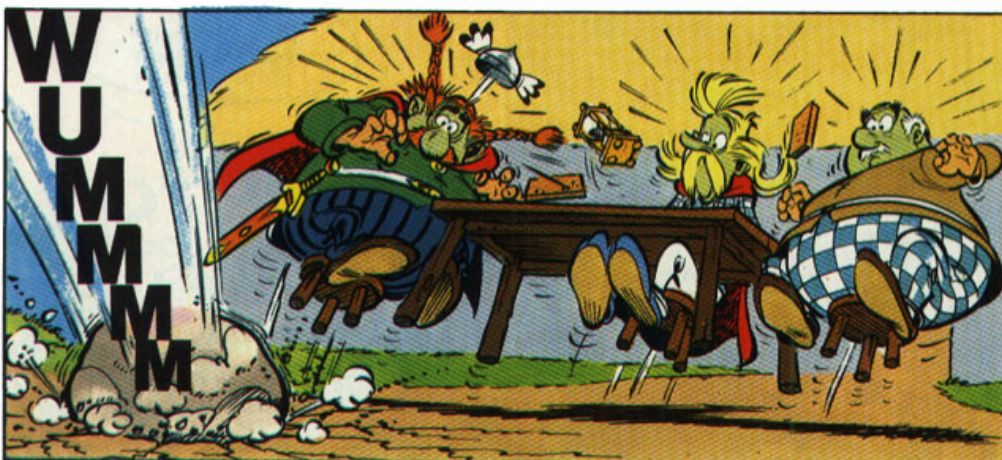
Jetzt hört mir mal endlich zu! Die Römer...

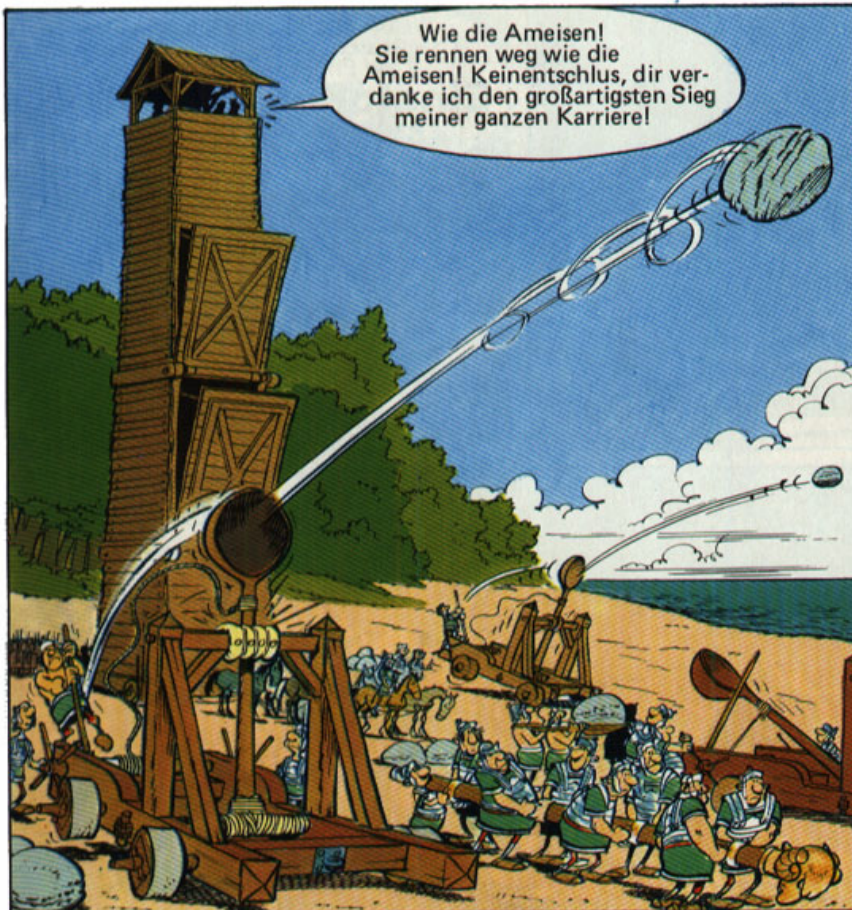
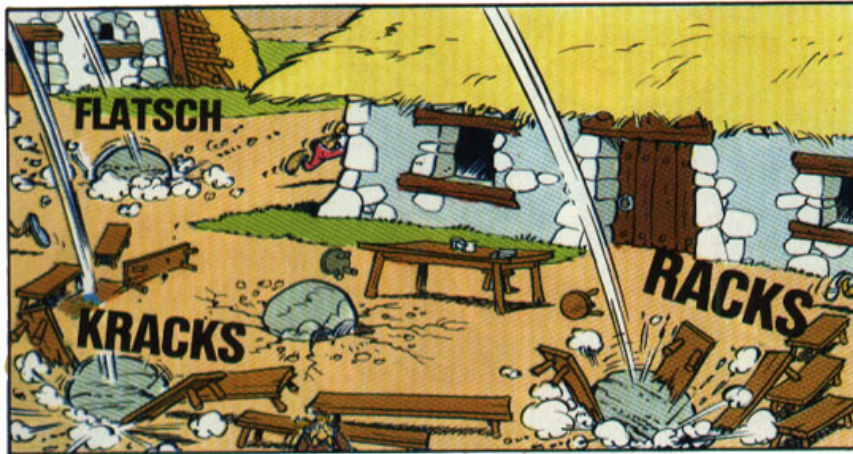
Ruhe!

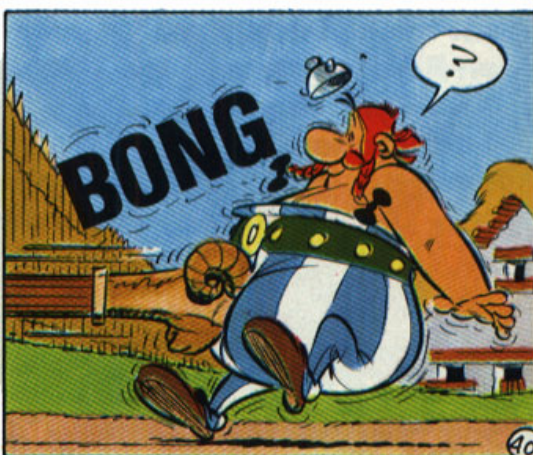
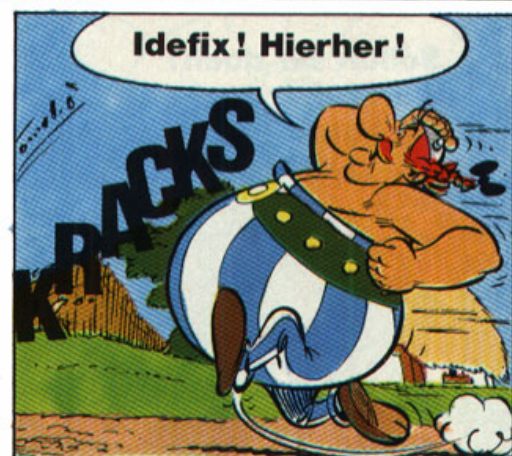
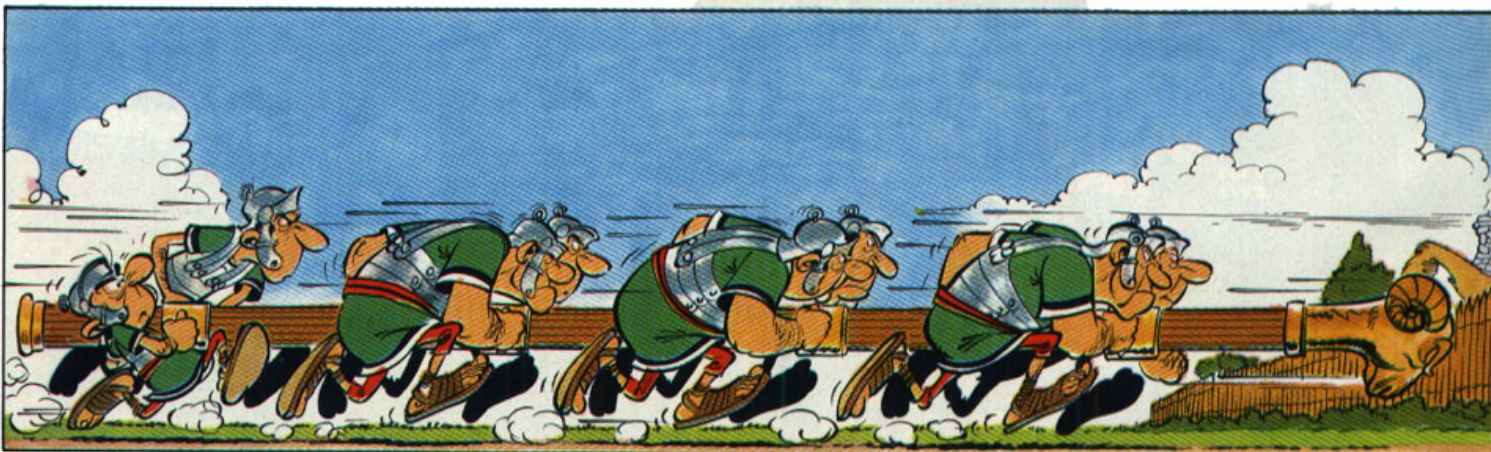
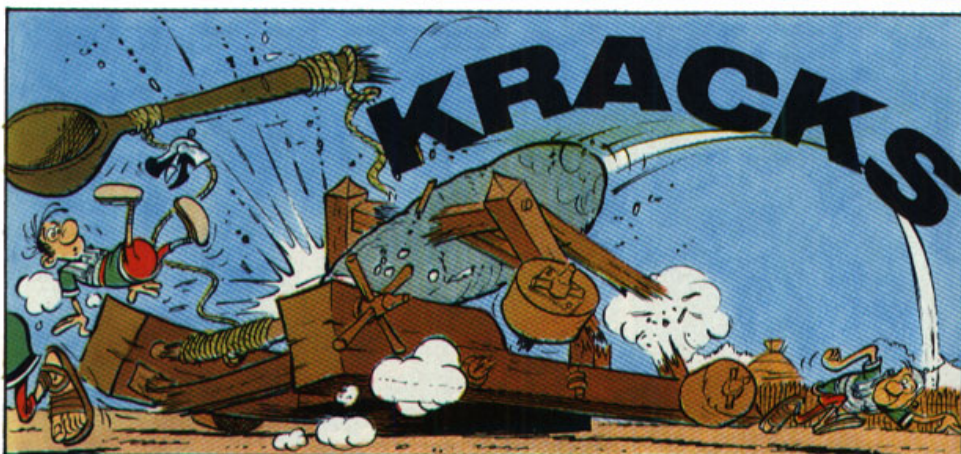
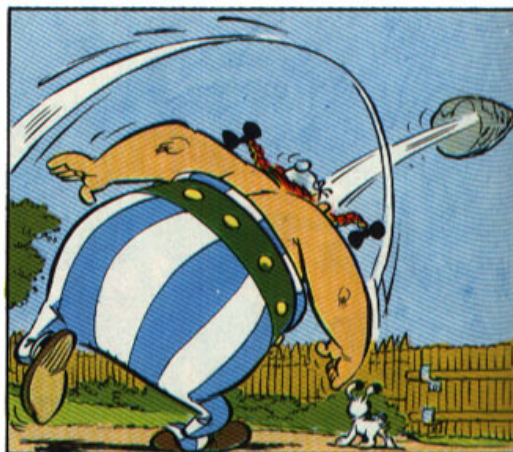
Pst!

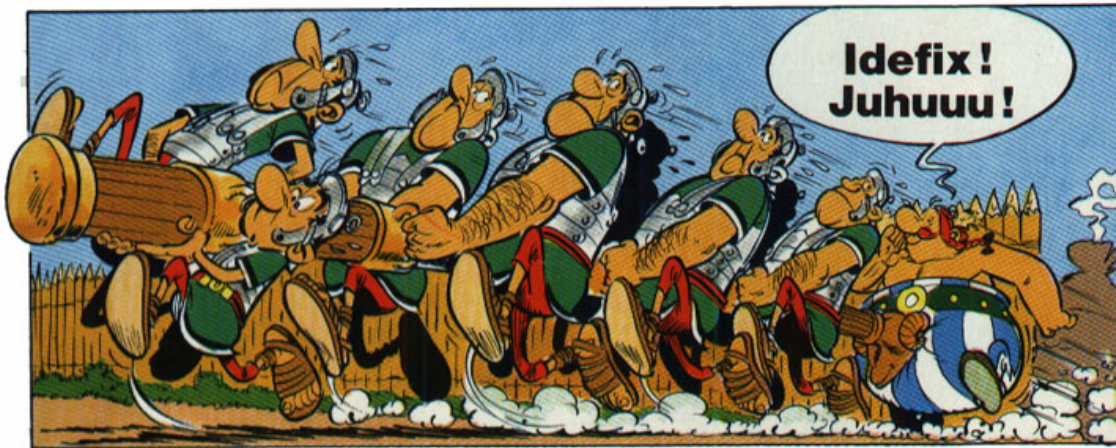
Hinsetzen!

Halt den Mund!







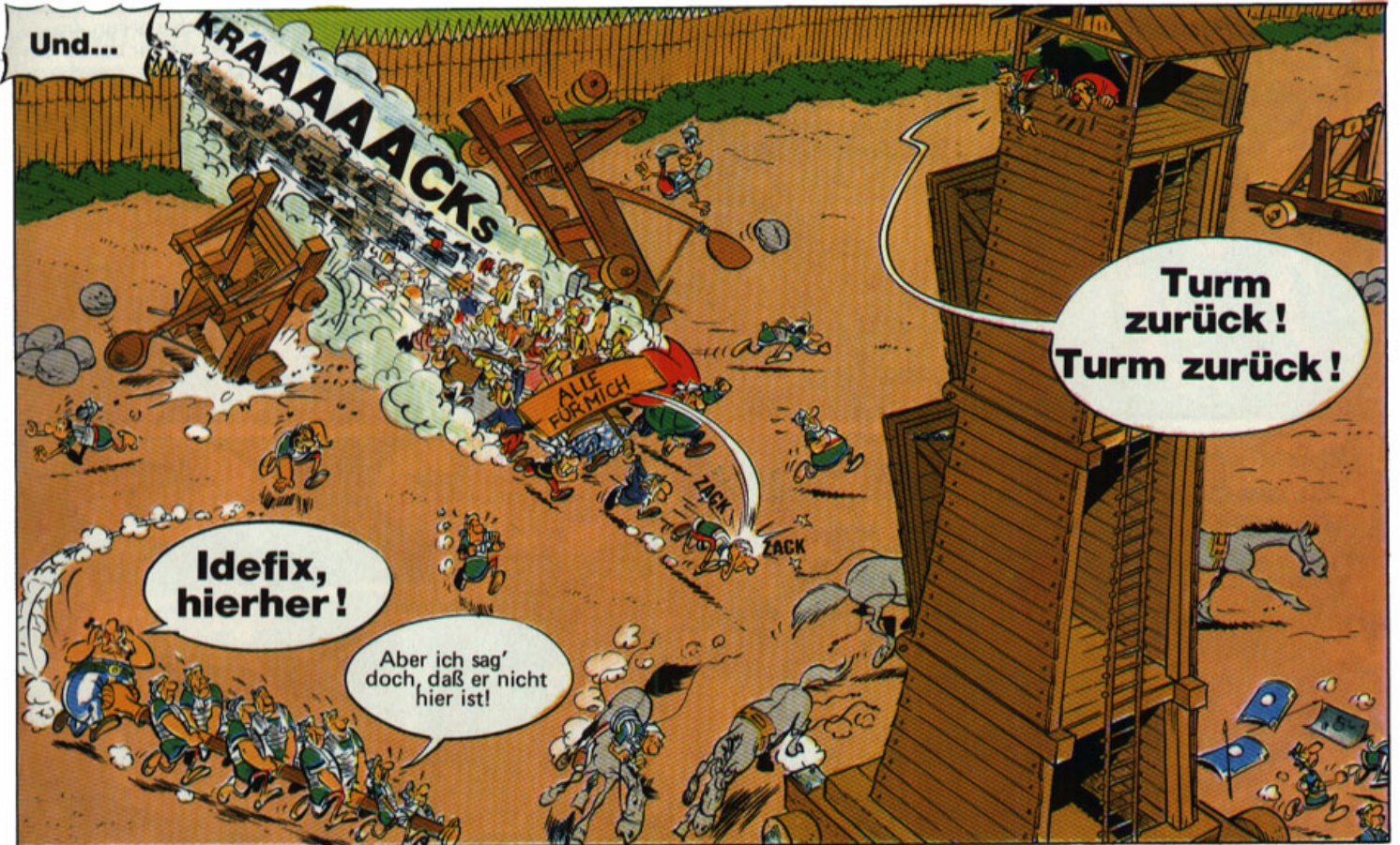


**Idefix!
Juhuuu!**



Währenddessen...

Fertig, Kinder!



Und...

**Idefix,
hierher!**

Aber ich sag'
doch, daß er nicht
hier ist!

**Turm
zurück!
Turm zurück!**



He! Auf dem
Turm sind wel-
che! Gehn wir
rauf'

Nein! Die
lassen wir
runter!



**Wollt ihr wohl los-
lassen! Ich hab'
gesagt, loslassen!
Loooslaaaa....**



Tut mir nichts! Ich bin Zivilist! Wenn Ihr Euch schon hauen wollt, dann mit Militärs! Der da hinter mir ist ein Kamerad, der verlängert hat!

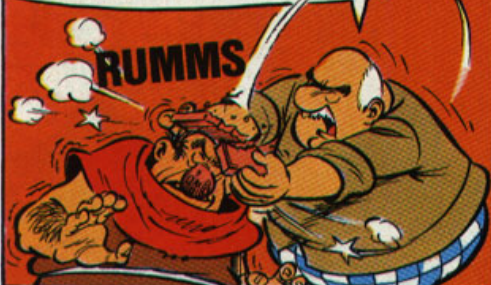


Aber was, ich will dir nichts antun, im Gegenteil: Ich bin hier, um dir dein Eigentum zurückzugeben,

das Geschenk Cäsars!



Über alles Weitere sprichst du am besten mit dem Häuptling Majestix und seinen Freunden!

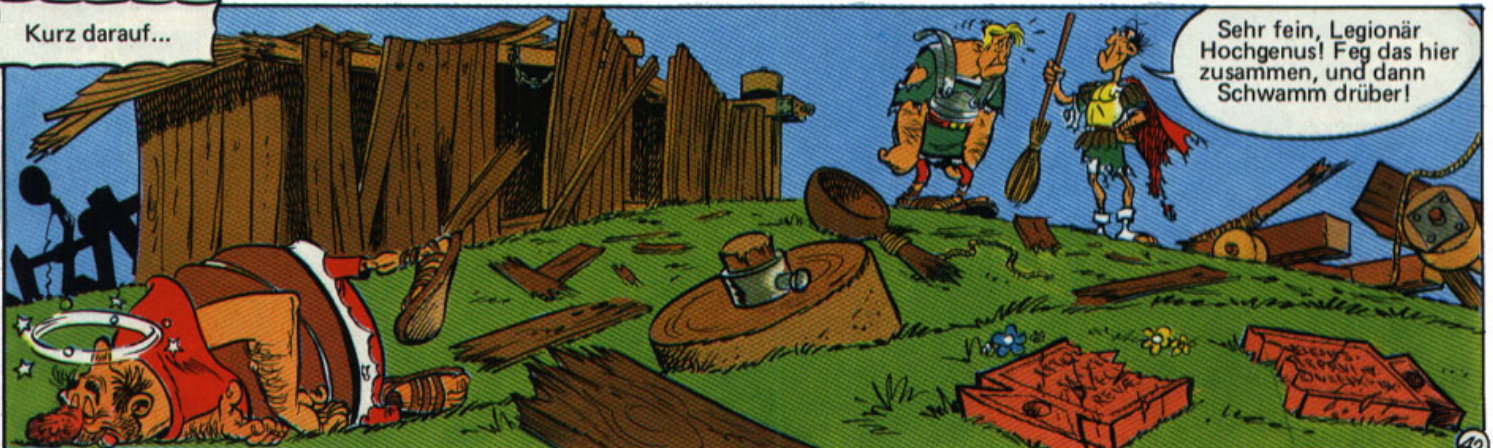


He, du wirst doch einem alten Kameraden sowas nicht antun wollen?

Komm, wir gehn wieder!

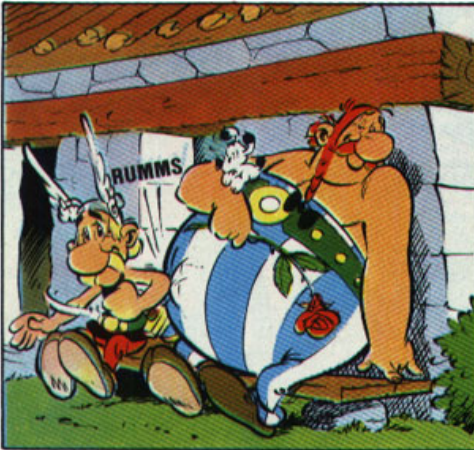
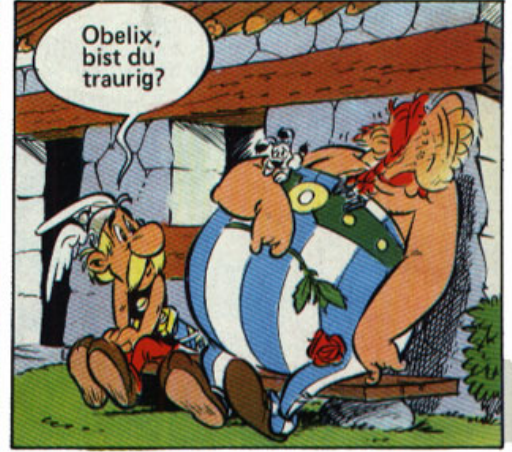
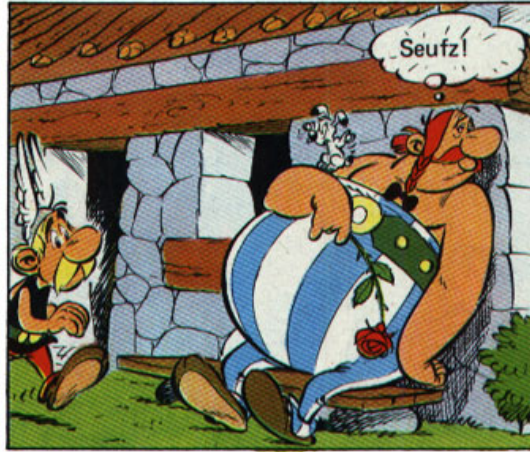
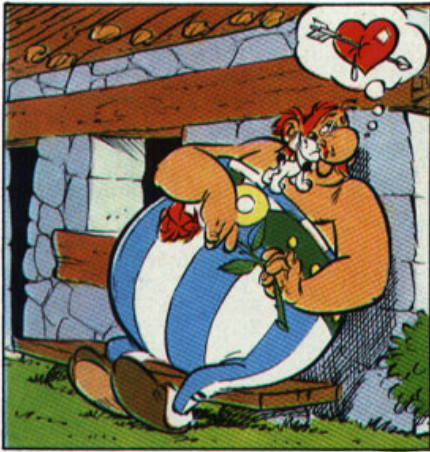


Kurz darauf...



Sehr fein, Legionär Hochgenus! Feg das hier zusammen, und dann Schwamm drüber!





Versöhnung allerorten übrigens. Alle sitzen wieder traulich vereint unterm Sternenzelt beim Festmahl. Wirklich alle. Denn man sollte bedenken, daß sich das vor langer, langer Zeit abgespielt hat, so ungefähr fünfzig Jahre vor unserer Zeitrechnung, und daß in jener Zeit derartige Dinge noch nicht allzu ernstgenommen wurden...



49
LIDER 20.
GOLUNNY